

B51/Ag.5

1- Nhãn hộp:

Viên nén bao phim

# KIM TIỀN THẢO



Điều trị:  
**Sỏi đường tiết niệu, sỏi thận, sỏi mật,  
& viêm bể thận, viêm túi mật**



Viên nén bao phim

# KIM TIỀN THẢO



Điều trị:  
**Sỏi đường tiết niệu, sỏi thận, sỏi mật  
& viêm bể thận, viêm túi mật**



Hộp 10 vỉ x 10 viên

**THÀNH PHẦN:** Mỗi viên bao phim chứa:  
Cao khô Kim tiền thảo 10:1 (*Extractum Herba Desmodii styracifolii siccus*).....200 mg (tương đương 2 g Kim tiền thảo (*Herba Desmodii styracifolii*))

Tá dược:..... vừa đủ 1 viên

**CHỈ ĐỊNH:**

- Sỏi đường tiết niệu, sỏi thận, sỏi mật, viêm bể thận, viêm túi mật.
- Phòng ngừa tái phát sỏi thận, đặc biệt là sau khi tán sỏi hoặc mổ lấy sỏi
- Đái dầm, đái buốt, đái ít, đái có nhiều sạn.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH:**

- Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.
- Người tiểu đường, người đái tháo nhạt, tỳ vị hư hàn, rối loạn tiêu hóa.
- Phụ nữ có thai và cho con bú



18001107

Website: www.hdpharma.vn

Sản xuất tại:

**CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VYT T HẢI DƯƠNG**  
102 Chí Lăng, phường Nguyễn Trãi, TP. Hải Dương, tỉnh Hải Dương.  
ĐT: 03203 842 398 - Fax:03203 853 848

**BỘ Y TẾ  
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC  
ĐÃ PHÊ DUYỆT**

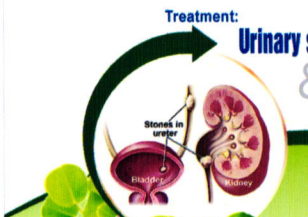
Lần đầu: 22/06/2017

2- Nhãn vỉ:



Film-coated tablet

# KIM TIỀN THẢO



Treatment:  
**Urinary stones, kidney stones, gallstones  
& Pyelonephritis, Cholecystitis**



Box of 10 Blisters x 10 tablet

**LIỀU DÙNG - CÁCH DÙNG:**

- Người lớn và trẻ em trên 12 tuổi: Ngày dùng 3 lần, mỗi lần 3 - 5 viên.
- Trẻ em từ 5 - 12 tuổi: Ngày dùng 3 lần, mỗi lần 2 viên.
- Trẻ em dưới 5 tuổi: Khuyến khích dùng dạng bào chế phù hợp hơn hoặc theo chỉ định của bác sỹ.

Uống với nhiều nước. Uống trước khi ăn 30 phút -1 giờ. Thời gian điều trị thông thường từ 3-4 tuần hoặc theo chỉ định của bác sỹ, phụ thuộc vào vị trí và kích thước của sỏi trong đường tiết niệu. Có thể củng cố điều trị 1-2 đợt để phòng ngừa tái phát sỏi tiết niệu.

**BẢO QUẢN:** Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng trực tiếp.

**TIÊU CHUẨN:** TCCS

**ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM  
ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG  
TRƯỚC KHI DÙNG**

SDK (Reg.No):  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx: (Mfg.No):  
HD: (Exp.Date):



1- Nhãn hộp:

Viên nén bao phim

# KIM TIỀN THẢO



Điều trị:  
Sỏi đường tiết niệu, sỏi thận,  
sỏi mật  
& viêm bể thận, viêm túi mật

**THÀNH PHẦN:** Mỗi viên bao phim chứa:  
Cao khô Kim tiền thảo 10:1 (*Extractum Herba Desmodii styracifolii siccus*) 200 mg (tương đương 2 g Kim tiền thảo (*Herba Desmodii styracifolii*))  
Tá dược:.....vừa đủ 1 viên

**CHỈ ĐỊNH:**

- Sỏi đường tiết niệu, sỏi thận, sỏi mật, viêm bể thận, viêm túi mật.
- Phòng ngừa tái phát sỏi thận, đặc biệt là sau khi tán sỏi hoặc mổ lấy sỏi
- Đái dầm, đái buốt, đái ít, đái có nhiều cặn.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH:**

- Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.
- Người tiểu đường, người đái tháo nhạt, tỳ vị hư hàn, rối loạn tiêu hóa.
- Phụ nữ có thai và cho con bú.



18001107  
Website: www.hdpharma.vn

Sản xuất tại:  
**CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VITYT HẢI DƯƠNG**  
102 Chi Lăng, phường Nguyễn Trãi, TP. Hải Dương, tỉnh Hải Dương.  
ĐT: 03203 842 398 - Fax:03203 853 848



Viên nén bao phim

# KIM TIỀN THẢO

Điều trị:  
Sỏi đường tiết niệu, sỏi thận, sỏi mật  
& viêm bể thận, viêm túi mật



Hộp 1lọ x 100 viên

**LIỀU DÙNG - CÁCH DÙNG:**

- Người lớn và trẻ em trên 12 tuổi: Ngày dùng 3 lần, mỗi lần 3 - 5 viên.
- Trẻ em từ 5 - 12 tuổi: Ngày dùng 3 lần, mỗi lần 2 viên.
- Trẻ em dưới 5 tuổi: Khuyến khích dùng dạng bào chế phù hợp hơn hoặc theo chỉ định của bác sỹ.

Uống với nhiều nước. Uống trước khi ăn 30 phút -1 giờ. Thời gian điều trị thông thường từ 3-4 tuần hoặc theo chỉ định của bác sỹ, phụ thuộc vào vị trí và kích thước của sỏi trong đường tiết niệu. Có thể củng cố điều trị 1-2 đợt để phòng ngừa tái phát sỏi tiết niệu.

**BẢO QUẢN:** Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng trực tiếp.

**TIÊU CHUẨN:** TCCS

**ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG**

SĐK (Reg.No):  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx: (Mfg.No):  
HD: (Exp.Date):



Film - coated tablet

# KIM TIỀN THẢO

Treatment:  
Urinary stones, kidney stones, gallstones  
& Pyelonephritis, Cholecystitis



Box of bottle of 100 tablets



2- Nhãn lọ:

**THÀNH PHẦN:** Mỗi viên bao phim chứa:  
Cao khô Kim tiền thảo 10:1 (*Extractum Herba Desmodii styracifolii siccus*)..200 mg (tương đương 2 g Kim tiền thảo (*Herba Desmodii styracifolii*)).  
Tá dược:.....vừa đủ 1 viên

**CHỈ ĐỊNH:**

- Sỏi đường tiết niệu, sỏi thận, sỏi mật, viêm bể thận, viêm túi mật.
- Phòng ngừa tái phát sỏi thận, đặc biệt là sau khi tán sỏi hoặc mổ lấy sỏi
- Đái dầm, đái buốt, đái ít, đái có nhiều cặn.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH, CÁCH DÙNG - LIỀU DÙNG & CÁC THÔNG TIN KHÁC:**  
Xem tờ hướng dẫn sử dụng



Viên nén bao phim

# KIM TIỀN THẢO



Lọ 100 viên

**BẢO QUẢN:** Nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng trực tiếp.

**TIÊU CHUẨN:** TCCS

**ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG**

SĐK (Reg.No):  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx: (Mfg.No):  
HD: (Exp.Date):

Sản xuất tại:  
**CÔNG TY CP DƯỢC VITYT HẢI DƯƠNG**

1- Nhãn hộp:

Viên nén bao phim

# KIM TIỀN THẢO



Điều trị:  
Sỏi đường tiết niệu, sỏi thận,  
sỏi mật  
& viêm bể thận, viêm túi mật

**THÀNH PHẦN:** Mỗi viên bao phim chứa:  
Cao khô Kim tiền thảo 10:1 (*Extractum Herba Desmodii styracifolii siccus*) 200 mg (tương đương 2 g Kim tiền thảo (*Herba Desmodii styracifolii*))  
Tá dược:.....vừa đủ 1 viên

**CHỈ ĐỊNH:**

- Sỏi đường tiết niệu, sỏi thận, sỏi mật, viêm bể thận, viêm túi mật.
- Phòng ngừa tái phát sỏi thận, đặc biệt là sau khi tán sỏi hoặc mổ lấy sỏi
- Đái dầm, đái buốt, đái ít, đái có nhiều sạn.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH:**

- Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.
- Người tiểu đường, người đái tháo nhạt, tỷ vị hư hàn, rối loạn tiêu hóa.
- Phụ nữ có thai và cho con bú.



18001107  
Website: www.hdpharma.vn

Sản xuất tại:  
**CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VTYT HẢI DƯƠNG**  
102 Chi Lăng, phường Nguyễn Trãi, TP. Hải Dương, tỉnh Hải Dương.  
ĐT: 03203 842 398 - Fax:03203 853 848



Viên nén bao phim

# KIM TIỀN THẢO

Điều trị:  
Sỏi đường tiết niệu, sỏi thận, sỏi mật  
& viêm bể thận, viêm túi mật



Hộp 1lọ x 200 viên

**LIỀU DÙNG - CÁCH DÙNG:**

- Người lớn và trẻ em trên 12 tuổi: Ngày dùng 3 lần, mỗi lần 3 - 5 viên.
- Trẻ em từ 5 - 12 tuổi: Ngày dùng 3 lần, mỗi lần 2 viên.

- Trẻ em dưới 5 tuổi: Khuyến khích dùng dạng bào chế phù hợp hơn hoặc theo chỉ định của bác sỹ.

Uống với nhiều nước. Uống trước khi ăn 30 phút -1 giờ. Thời gian điều trị thông thường từ 3-4 tuần hoặc theo chỉ định của bác sỹ, phụ thuộc vào vị trí và kích thước của sỏi trong đường tiết niệu. Có thể củng cố điều trị 1-2 đợt để phòng ngừa tái phát sỏi tiết niệu.

**BẢO QUẢN:** Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng trực tiếp.

**TIÊU CHUẨN:** TCCS

**ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG**

SĐK (Reg.No):  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx: (Mfg.No):  
HD: (Exp.Date):



Film - coated tablet

# KIM TIỀN THẢO

Treatment:  
Urinary stones, kidney stones, gallstones  
& Pyelonephritis, Cholecystitis



Box of bottle of 200 tablets



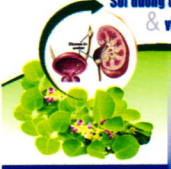
2- Nhãn lọ



Viên nén bao phim

# KIM TIỀN THẢO

Điều trị:  
Sỏi đường tiết niệu, sỏi thận, sỏi mật  
& viêm bể thận, viêm túi mật



Lọ 200 viên

**BẢO QUẢN:** Nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng trực tiếp.

**TIÊU CHUẨN:** TCCS

**ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG**

SĐK (Reg.No):  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx: (Mfg.No):  
HD: (Exp.Date):

Sản xuất tại:  
**CÔNG TY CP DƯỢC VTYT HẢI DƯƠNG**



## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG CHO BỆNH NHÂN

### 1. Tên thuốc: KIM TIỀN THẢO

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng. Để xa tầm tay trẻ em.

Báo ngay cho bác sỹ hoặc dược sỹ những tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

### 2. Thành phần, hàm lượng: Mỗi viên bao phim chứa:

Cao khô Kim tiền thảo 10:1 ( <i>Extractum Hebra Desmodii styracifolii siccus</i> ) (tương đương 2,0 g Kim tiền thảo ( <i>Hebra Desmodii styracifolii</i> ))	200 mg
<b>Tá dược:</b> Avicel PH101, Polyvinyl pyrrolidon K30, Magnesi stearat, Talc, Nipagin, Nipasol, Polyethylen glycol 6000, Hydroxypropyl methyl cellulose 606, Hydroxypropyl methyl cellulose 615, Titan dioxyd, Oxyd sắt, Ethanol 96%, Nước tinh khiết.	vừa đủ 1 viên

**3. Mô tả sản phẩm:** Viên nén bao phim màu nâu hình oval, nhẵn bóng, nhân bên trong màu nâu, vị đắng.

**4. Quy cách đóng gói:** Hộp 10 vỉ x 10 viên, hộp 1 lọ 100 viên, hộp 1 lọ 200 viên.

### 5. Thuốc dùng cho bệnh gì?

Sỏi đường tiết niệu, sỏi thận, sỏi mật, viêm bể thận, viêm túi mật.

Phòng ngừa tái phát sỏi thận, đặc biệt là sau khi tán sỏi hoặc mổ lấy sỏi.

Đái dầm, đái buốt, đái ít, đái có nhiều cặn.

### 6. Nên dùng thuốc này như thế nào và liều lượng?

Người lớn và trẻ em trên 12 tuổi: Ngày dùng 3 lần, mỗi lần 3 - 5 viên.

Trẻ em từ 5 đến 12 tuổi: Ngày dùng 3 lần, mỗi lần 2 viên.

Trẻ em dưới 5 tuổi: Khuyến khích dùng dạng bào chế phù hợp hơn hoặc theo chỉ định của bác sỹ.

Uống với nhiều nước. Uống trước khi ăn 30 phút - 1 giờ. Thời gian điều trị thông thường từ 3 - 4 tuần hoặc theo chỉ định của bác sỹ, phụ thuộc vào vị trí và kích thước của sỏi trong đường tiết niệu. Có thể cùng cố điều trị 1 - 2 đợt để phòng ngừa tái phát sỏi tiết niệu.

### 7. Khi nào không nên dùng thuốc này?

Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.

Người tiểu đường, người đái tháo nhạt, tỳ vị hư hàn, rối loạn tiêu hóa.

Phụ nữ có thai và cho con bú.

### 8. Tác dụng không mong muốn:

Có thể gặp những rối loạn tiêu hóa nhẹ: Đau bụng, tiêu chảy.

Thông báo cho bác sỹ những tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

### 9. Nên tránh dùng những thuốc hoặc thực phẩm gì khi đang sử dụng thuốc này?

Không có.

**10. Cần làm gì khi một lần quên không dùng thuốc:**

Nếu quên dùng thuốc một lần, bỏ qua và dùng thuốc tiếp tục theo đúng liều chỉ dẫn. Không được gấp đôi liều lượng sau khi quên dùng thuốc một lần.

**11. Cần bảo quản thuốc này như thế nào?**

Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30<sup>0</sup>C, tránh ánh sáng trực tiếp.

**12. Những dấu hiệu và triệu chứng khi dùng thuốc quá liều:**

Chưa có báo cáo.

**13. Cần phải làm gì khi dùng quá liều khuyến cáo:**

Phải thông báo cho bác sỹ để có phương hướng xử trí kịp thời khi dùng quá liều khuyến cáo mà thấy xuất hiện dấu hiệu bất thường.

**14. Những điều cần thận trọng khi dùng thuốc này:**

**14.1. Thận trọng:**

Người đang tiêu chảy thận trọng khi dùng thuốc

**14.2. Khuyến cáo dùng thuốc cho phụ nữ có thai và cho con bú:**

Không dùng cho phụ nữ có thai hoặc đang cho con bú.

**14.3. Ảnh hưởng của thuốc khi lái xe và vận hành máy móc:**

Thuốc không ảnh hưởng tới người đang lái xe hoặc đang vận hành máy móc.

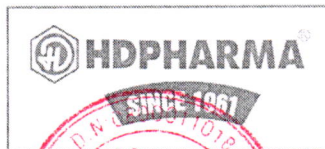
**15. Khi nào cần tham vấn bác sỹ, dược sỹ:**

Cần tham vấn bác sỹ, dược sỹ khi đang dùng thuốc khác, hoặc khi có bất cứ dấu hiệu bất thường nào khác.

*Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến bác sỹ hoặc dược sỹ.*

**16. Hạn dùng của thuốc:** 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

**17. Tên, địa chỉ, biểu tượng của cơ sở sản xuất:**



Sản xuất tại: CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VẬT TƯ Y TẾ HẢI DƯƠNG

102 Chi Lăng - Phường Nguyễn Trãi - TP Hải Dương - Tỉnh Hải Dương

ĐT/Fax: 0320.3853848

**18. Ngày xem xét sửa đổi, cập nhật lại nội dung hướng dẫn sử dụng thuốc:**

18000  
CÔNG  
CỐ F  
DƯỢC  
HẢI  
DƯƠNG

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG CHO CÁN BỘ Y TẾ

**1. Tên thuốc: KIM TIỀN THẢO**

**2. Thành phần, hàm lượng:** Mỗi viên bao phim chứa:

Cao khô Kim tiền thảo 10:1 ( <i>Extractum Hebra Desmodii styracifolii siccus</i> ) (tương đương 2,0 g Kim tiền thảo ( <i>Hebra Desmodii styracifolii</i> ))	200 mg
<b>Tá dược:</b> Avicel PH101, Polyvinyl pyrrolidon K30, Magnesi stearat, Talc, Nipagin, Nipasol, Polyethylen glycol 6000, Hydroxypropyl methyl cellulose 606, Hydroxypropyl methyl cellulose 615, Titan dioxyd, Oxyd sắt, Ethanol 96%, Nước tinh khiết.	vừa đủ 1 viên

**3. Dạng bào chế:** Viên nén bao phim.

**4. Quy cách đóng gói:** Hộp 10 vỉ x 10 viên, hộp 1 lọ 100 viên, hộp 1 lọ 200 viên.

**5. Chỉ định, liều dùng, cách dùng, chống chỉ định:**

**5.1. Chỉ định:**

Sỏi đường tiết niệu, sỏi thận, sỏi mật, viêm bể thận, viêm túi mật.

Phòng ngừa tái phát sỏi thận, đặc biệt là sau khi tán sỏi hoặc mổ lấy sỏi.

Đái dầm, đái buốt, đái ít, đái có nhiều cặn.

**5.2. Liều dùng, cách dùng:**

Người lớn và trẻ em trên 12 tuổi: Ngày dùng 3 lần, mỗi lần 3 - 5 viên.

Trẻ em từ 5 đến 12 tuổi: Ngày dùng 3 lần, mỗi lần 2 viên.

Trẻ em dưới 5 tuổi: Khuyến khích dùng dạng bào chế phù hợp hơn hoặc theo chỉ định của bác sỹ.

Uống với nhiều nước. Uống trước khi ăn 30 phút - 1 giờ. Thời gian điều trị thông thường từ 3 - 4 tuần hoặc theo chỉ định của bác sỹ, phụ thuộc vào vị trí và kích thước của sỏi trong đường tiết niệu. Có thể củng cố điều trị 1 - 2 đợt để phòng ngừa tái phát sỏi tiết niệu.

**5.3. Chống chỉ định:**

Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.

Người tiểu đường, người đái tháo nhạt, tỳ vị hư hàn, rối loạn tiêu hóa.

Phụ nữ có thai và cho con bú.

**6. Các trường hợp thận trọng khi dùng thuốc:**

**6.1. Thận trọng:**

Người đang tiêu chảy thận trọng khi dùng thuốc

**6.2. Khuyến cáo dùng thuốc cho phụ nữ có thai và cho con bú:**

Không dùng cho phụ nữ có thai hoặc đang cho con bú.

**6.3. Ảnh hưởng của thuốc khi lái xe và vận hành máy móc:**





Thuốc không ảnh hưởng tới người đang lái xe hoặc đang vận hành máy móc.

**7. Tương tác của thuốc với các thuốc khác và các loại tương tác khác:**

Chưa có báo cáo.

**8. Tác dụng không mong muốn:**

Chưa có báo cáo.

**9. Quá liều và cách xử trí:**

**9.1. Quá liều:**

Chưa có báo cáo.

**9.2. Xử trí:**

Phải thông báo cho bác sỹ để có phương hướng xử trí kịp thời khi dùng quá liều khuyến cáo mà thấy xuất hiện dấu hiệu bất thường.

**10. Các dấu hiệu cần lưu ý và khuyến cáo: Không có.**

**11. Điều kiện bảo quản, hạn dùng của thuốc:**

Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30<sup>0</sup>C, tránh ánh sáng trực tiếp.

Hạn dùng của thuốc: 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

**12. Tên, địa chỉ của cơ sở sản xuất:**

Sản xuất tại: CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VẬT TƯ Y TẾ HẢI DƯƠNG

102 Chi Lăng - Phường Nguyễn Trãi - TP Hải Dương - Tỉnh Hải Dương

ĐT/Fax: 0320.3853848

**13. Ngày xem xét sửa đổi, cập nhật lại nội dung hướng dẫn sử dụng thuốc:**



TUQ.CỤC TRƯỞNG  
P.TRƯỞNG PHÒNG  
*Dỗ Minh Hùng*

